

B1.40.2 Les conjonctions de temps (« quand, après que, dès que... »)

Les conjonctions de temps ("quand, après que, dès que...")



Spójniki czasu są używane do umiejscowienia dwóch wydarzeń względem siebie.

Conjonction (Spójnik)	Temps (Czas)	Exemple (Przykład)
Quand / Lorsque (Kiedy / Gdy)	Indicatif	Je traverse le carrefour quand les feux sont verts. (Przechodzę przez skrzyżowanie, kiedy światła są zielone.)
Au moment où (W momencie gdy)	Indicatif	Je vais partir au moment où le train arrive. (Wyjdę w momencie gdy pociąg przyjedzie.)
Pendant que (Podczas gdy)	Indicatif	Je conduis pendant que l'agent de circulation dirige le trafic. (Jadę samochodem podczas gdy policjant kieruje ruchem.)
Dès que / Aussitôt que (Jak tylko / Natychmiast gdy)	Indicatif	Nous devons partir dès que la grève est terminée. (Musimy wyjechać jak tylko strajk się skończy.)
Après que (Po tym jak)	Indicatif	Il est parti après que tu es arrivé. (Odjechał po tym jak przyjechałeś.)
Avant que (Zanim)	Subjonctif	Ils ont pris le train avant que la grève soit annoncée. (Wsiadli do pociągu zanim ogłoszono strajk.)
Jusqu'à ce que (Dopóki)	Subjonctif	Je prends le bus jusqu'à ce que je puisse passer mon permis. (Jeżdżę autobusem dopóki nie będę mógł zdać prawa jazdy.)

1. Przetłumacz i wybierz poprawną odpowiedź

- Je traverse le carrefour _____ les feux sont verts, sinon j'attends sur le trottoir. (Przechodzę przez skrzyżowanie, gdy światła są zielone, w przeciwnym razie czekam na chodniku.)
a. quand b. quand que c. avant que d. lorsque les feux soient
- _____ je suis dans les bouchons, j'appelle le service RH pour vérifier le remboursement de frais. (Podczas gdy stoję w korkach, dzwonię do działu kadr, żeby sprawdzić zwrot kosztów.)
a. Pendant que b. Avant que c. Après que d. Dès que
- _____ la grève est terminée, les pendulaires reprennent le train et le quai se remplit rapidement. (Gdy tylko strajk się kończy, osoby dojeżdżające do pracy znowu wsiadają do pociągu i peron szybko się zapełnia.)
a. Après que b. Avant que c. Jusqu'à ce que d. Dès que
- Nous partons en covoiturage _____ les embouteillages ne commencent sur l'autoroute. (Wyruszamy wspólnym przejazdem, zanim zaczną się korki na autostradzie.)
a. après que b. quand c. dès que d. avant que

1. quand 2. Pendant que 3. Dès que 4. avant que



2. Przepisz zwroty (QR: AI+)

1. (Avant de) Je vérifie mon agenda. Ensuite, j'appelle le client.

(Sprawdzam mój terminarz przed zadzwonieniem do klienta.)

2. (Dès que) Le train arrive. Je monte dans le train.

(Wsiadam do pociągu, gdy tylko pociąg przyjeżdża.)

3. (Au moment où) Le responsable ouvre la réunion. Les participants s'installent.

(Uczestnicy zajmują miejsca w momencie, gdy kierownik otwiera spotkanie.)

4. (Pendant que) Je prépare la présentation. Mon collègue imprime les documents.

(Przygotowuję prezentację, podczas gdy mój kolega drukuje dokumenty.)

1. Je vérifie mon agenda avant d'appeler le client. **2.** Je monte dans le train dès que le train arrive. **3.** Les participants s'installent au moment où le responsable ouvre la réunion. **4.** Je prépare la présentation pendant que mon collègue imprime les documents.

3. Popraw błęd

1. On prendra le covoiturage avant que la grève est annoncée.

Pojedziemy wspólnie samochodem, zanim strajk zostanie ogłoszony.

2. Je partirai au bureau après que j'aie fini l'appel.

Wyjdę do biura po tym, jak skończyłem rozmowę telefoniczną.

- 1.** On prendra le covoiturage avant que la grève soit annoncée. **2.** Je partirai au bureau après que j'ai fini l'appel.